

# ÍNDICE

GLOSARIO .....	9
INTRODUCCIÓN .....	11

## PRIMERA PARTE

### LAS ESTRATEGIAS DE DESARROLLO

<b>1. OPORTUNIDADES EN LOS AÑOS 1990</b> .....	15
1.1. Iparralde como territorio de oportunidades .....	16
1.1.1. Las políticas de desarrollo y de ordenación territorial .....	16
1.1.2. Las estrategias de institucionalización .....	17
<b>2. DE LA DESCENTRALIZACIÓN A LA GOBERNACIÓN</b> .....	19
2.1. La primera descentralización .....	19
2.1.1. Principios de la Administración territorial y del proceso de descentralización .....	21
2.2. La nueva gobernación territorial .....	25
2.2.1. Las leyes sobre los pays-es .....	27
2.2.2. La singularidad del País Vasco .....	30
<b>3. LA TERRITORIALIZACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS Y LA GOBERNACIÓN EN EL PAÍS VASCO</b> .....	33
3.1. Redes de cuasi-institucionalización .....	33
3.1.1. El Consejo de Desarrollo del País Vasco .....	34
3.1.2. El Consejo de Electos del País Vasco .....	35
3.2. Los primeros instrumentos de territorialización de las políticas publicas en el País Vasco .....	36
3.2.1. El Esquema de Ordenación .....	36
3.2.2. La Convención de Desarrollo, la creación del Pays País Vasco y el Contrato de Plan Estado-Región de Aquitania .....	38
<b>4. LA CONVENCION ESPECÍFICA</b> .....	43
4.1. El contenido de la Convención .....	43
4.1.1. La lengua vasca .....	44
4.1.2. La cultura .....	45
4.1.3. El medio-ambiente .....	46
4.1.4. La agricultura .....	46
4.1.5. La pesca .....	47
4.1.6. La industria y la formación profesional .....	47
4.1.7. Las infraestructuras y el urbanismo .....	47
4.1.8. Las relaciones transfronterizas .....	48
<b>5. BALANCE DE LA TERRITORIALIZACIÓN DE LAS POLÍTICAS PUBLICAS</b> .....	49
5.1. Un balance sectorial .....	49
5.1.1. Lengua vasca .....	49

5.1.2.	La cultura . . . . .	52
5.1.3.	El medio ambiente . . . . .	53
5.1.4.	La cooperación transfronteriza . . . . .	54
5.1.5.	Las infraestructuras y los desplazamientos . . . . .	56
5.1.6.	El desarrollo económico . . . . .	56
5.1.7.	La dinámica urbana . . . . .	57
5.1.8.	La enseñanza superior . . . . .	58
5.1.9.	La organización territorial . . . . .	59
<b>6.</b>	<b>LA POLÍTICA LINGÜÍSTICA . . . . .</b>	<b>63</b>
6.1.	La creación del Consejo de la Lengua Vasca . . . . .	63
6.2.	La constitución del Consejo de la Lengua . . . . .	66
6.3.	La composición del CLB . . . . .	66
6.4.	El funcionamiento del CLB . . . . .	67
6.5.	Las acciones del CLB . . . . .	67
6.6.	Perennización pública de la dinámica de concertación . . . . .	68
<b>7.</b>	<b>GOBERNACIÓN Y TERRITORIALIZACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE COOPERACIÓN INTERCOMUNAL . . . . .</b>	<b>73</b>
7.1.	La cooperación intercomunal . . . . .	73
7.2.	Estructuración infra-territorial en el País Vasco . . . . .	75
7.3.	Dinámicas territoriales en Iparralde . . . . .	76
7.4.	Los cinco territorios de desarrollo . . . . .	77
7.4.1.	Zuberoa: 35 comunas . . . . .	77
7.4.2.	Garazi-Baigorri-Iholdi-Amikuze: 70 municipios . . . . .	78
7.4.3.	Bidache-Labastide-Hasparren-Espelette-Ustaritz- Saint-Pierre d'Irube: 36 comunas . . . . .	78
7.4.4.	Cuenca de la Nivelle-Bidasoa . . . . .	79
7.4.5.	Bayone-Anglet-Biarritz-Boucau . . . . .	80
7.5.	Fórmulas de articulación de los proyectos locales . . . . .	80
<b>8.</b>	<b>LAS POTENCIALIDADES DE LA GOBERNACIÓN . . . . .</b>	<b>83</b>
8.1.	El reconocimiento de los actores . . . . .	83
8.2.	El conocimiento mutuo . . . . .	84
8.3.	La concertación permanente . . . . .	85
8.4.	La negociación regular . . . . .	85
8.5.	La decisión asumida . . . . .	86
8.6.	La aplicación efectiva . . . . .	87
8.7.	La evolución compartida . . . . .	88

## SEGUNDA PARTE

### LA DEMANDA INSTITUCIONAL

<b>1.</b>	<b>EL PRIMER CICLO MOVILIZADOR . . . . .</b>	<b>91</b>
<b>2.</b>	<b>EL NUEVO CICLO MOVILIZADOR . . . . .</b>	<b>95</b>
2.1.	La recomposición estratégica . . . . .	95

2.1.1.	El fin del ciclo movilizador de los años 90 .....	95
2.1.2.	La etapa de reestructuración (2000-2002) .....	96
2.1.3.	Un jarro de agua fría: las elecciones legislativas de 2002 ....	101
2.2.	La apertura de las oportunidades .....	102
2.2.1.	El nuevo proceso descentralizador .....	102
<b>3.</b>	<b>PROPUESTAS DE INSTITUCIONALIZACIÓN .....</b>	<b>105</b>
3.1.	El Consejo de Electos .....	105
3.1.1.	El conocimiento y el reconocimiento territorial .....	105
3.1.2.	Afirmación de la estrategia .....	106
3.1.3.	Respuesta a las aspiraciones de reconocimiento .....	108
3.2.	La respuesta del Gobierno .....	110
3.2.1.	Las Assises des Libertés Locales de Salies-de-Béarn .....	111
3.2.2.	No a la modificación de la Constitución .....	113
3.2.3.	No a la Institucionalización del País Vasco .....	114
3.2.4.	La crisis de los Consejos .....	118
3.3.	La Plataforma Batera .....	119
3.3.1.	Las demandas de Batera .....	121
3.3.2.	La Cámara de Agricultura para Iparralde .....	123
3.3.3.	La Universidad de pleno ejercicio .....	125
3.3.4.	La movilización institucionalista .....	127
3.3.5.	Hacia una nueva estrategia .....	130
3.4.	Otras propuestas .....	135
3.4.1.	Departamento Pays Basque-Adour .....	135
3.4.2.	Asambleas territoriales .....	136
3.5.	Propuestas de la Administración .....	138
3.5.1.	Les Pyrénées-Atlantiques européennes .....	138
3.5.2.	La estrategia territorial de los Pirineos-Atlánticos .....	140

## CONCLUSIONES

### LÍMITES DE LA GOBERNACIÓN Y LA TERRITORIALIZACIÓN

<b>1.</b>	<b>LA TERRITORIALIZACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS EN IPARRALDE .....</b>	<b>145</b>
<b>2.</b>	<b>LA GOBERNACIÓN EN IPARRALDE .....</b>	<b>149</b>
2.1.	La ruptura del «triángulo de hierro» .....	149
2.2.	Las potencialidades de la gobernación .....	150
2.3.	Los límites de la gobernación .....	151
<b>3.</b>	<b>ESTILOS EN LA POLÍTICA PÚBLICA DE DESARROLLO .....</b>	<b>153</b>
<b>4.</b>	<b>LOS LÍMITES DE LA REIVINDICACIÓN DEPARTAMENTAL .....</b>	<b>157</b>
	<b>BIBLIOGRAFÍA .....</b>	<b>161</b>